



## Комплект кабины

Технологический автомобиль Workman® GTX

Номер модели 07142—Заводской номер 316000001 и до

Номер модели 07142—Заводской номер 400000000 и до

Руководство оператора

**Внимание:** Для использования кабины на технологическом автомобиле Workman GTX с электрическим двигателем требуется комплект силового преобразователя. Обратитесь к официальному дистрибьютору компании Toro для получения дополнительной информации.

**Внимание:** Комплект пружины необходим для использования кабины на технологическом автомобиле Workman GTX. Комплект пружины должен устанавливаться только квалифицированными механиками технического обслуживания компании Toro с использованием утвержденных к применению инструментов. Неправильное снятие, разборка или установка пружины представляет опасность для оператора или находящихся рядом людей. Свяжитесь с официальным дистрибьютором компании Toro по вопросу получения подходящих инструментов и информации о правильной установке данного комплекта.

## Техника безопасности

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сжатая пружина в узле пружины и амортизатора является источником опасности, связанной с накопленной энергией. Если пружину неправильно удерживать во время сжатия или снятия, она может стать причиной травмирования оператора и/или находящихся рядом людей.

- Всегда используйте утвержденное к применению приспособление для сжатия пружины компании Toro, чтобы сжать пружину в безопасное состояние при снятии фиксирующей муфты.
- Всегда соблюдайте меры предосторожности при ослаблении сжатой пружины.

## Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Таблички и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и установлены во всех местах повышенной опасности. Заменяйте любую поврежденную или утерянную табличку.

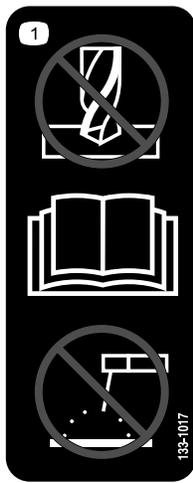


133-1016

decal133-1016

1. Предупреждение! Изучите *Руководство оператора*; пристегните ремень безопасности и не допускайте опрокидывания машины.
2. Осторожно! Используйте средства защиты органов слуха.

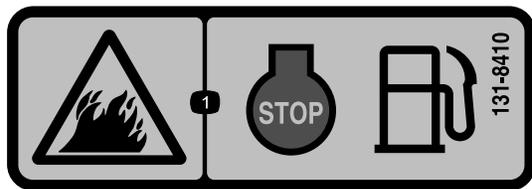




**133-1017**

decal133-1017

1. Не ремонтировать и не переделывать: прочтите *Руководство оператора*.



**131-8410**

decal131-8410

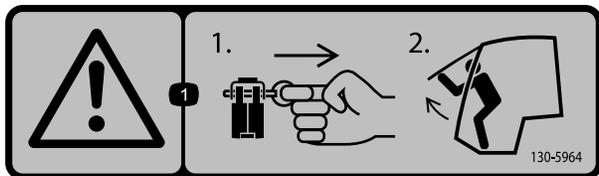
1. Опасность возгорания — заглушите двигатель перед заправкой топливом.



**120-9570**

decal120-9570

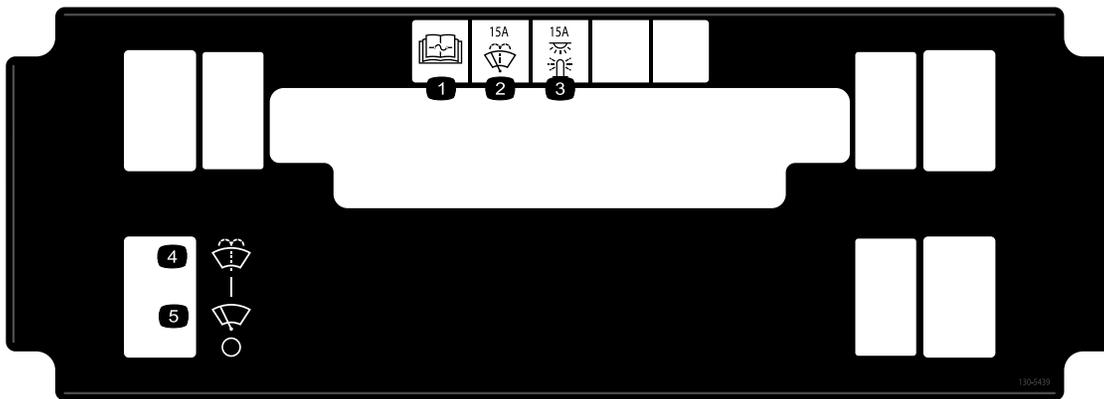
1. Осторожно! Не приближайтесь к движущимся частям, сохраняйте на месте все кожаные перчатки и щетки.



**130-5964**

decal130-5964

1. Осторожно! В случае экстренной ситуации: 1) Извлеките стопорный штифт из каждой оконной петли; 2) Вытолкните переднее окно наружу, чтобы выйти из автомобиля.



**130-5439**

decal130-5439

1. Прочтите информацию о предохранителях в *Руководстве оператора*.
2. Стеклоочиститель ветрового стекла - 15 А
3. Фары - 15 А
4. Стеклоомыватель
5. Стеклоочиститель ветрового стекла

# Сборка

## Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
<b>1</b>	Детали не требуются	–	Подготовьте автомобиль.
<b>2</b>	Детали не требуются	–	Снимите стойку в сборе (только для машин, выпущенных в 2018 г. и раньше).
<b>3</b>	Пружина	2	Установите пружины (только для машин, выпущенных в 2018 г. и раньше).
<b>4</b>	Детали не требуются	–	Установите стойку в сборе (только для машин, выпущенных в 2018 г. и раньше).
<b>5</b>	Опора панели пола Болт с фланцевой головкой (5/16 x 1¼ дюйма) Фланцевая гайка (5/16 дюйма) Левая опора кабины Правая опора кабины Болт с шестигранной головкой (¾ x 1¼ дюйма) Фланцевая гайка (¾ дюйма) Шайба (¾ дюйма)	2 16 16 1 1 4 4 4	Установите опоры
<b>6</b>	Рама кабины Задний уплотнитель из пеноматериала Задний уплотнительный коврик из пеноматериала Болт с фланцевой головкой (5/16 x 1¼ дюйма) Фланцевая гайка (5/16 дюйма) Плоская шайба (5/16 дюйма) Опорная пластина Правый передний уплотнитель из пеноматериала Левый передний уплотнитель из пеноматериала Верхний задний уплотнитель из пеноматериала Уплотнитель из пеноматериала Болт с шестигранной головкой (¾ x 1¼ дюйма) Фланцевая гайка (¾ дюйма) Шайба (¾ дюйма)	1 1 1 4 4 4 2 1 1 1 2 6 6 6	Установите кабину.

Процедура	Наименование	Количество	Использование
7	Блок предохранителей	1	Проложите жгут проводов.
	Винт с шестигранной головкой с буртиком (№ 10 x ¾ дюйма) – только для машин с электрическим двигателем, выпущенных в 2019 г. и позже	2	
	Рифленая гайка (№ 10) – только для машин с электрическим двигателем, выпущенных в 2019 г. и позже	2	
	Самонарезающий винт – только для машин с бензиновым двигателем, выпущенных в 2019 г. и позже	2	
	Предохранитель (15 А)	1	

# 1

## Подготовка машины

Детали не требуются

### Процедура

1. Припаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ.
2. Поднимите кузов так, чтобы опорная стойка кузова была полностью задействована; см. *Руководство оператора* для автомобиля.
3. Снимите основание сиденья.
4. Отсоедините отрицательный кабель аккумуляторной батареи; см. *Руководство оператора*.

# 2

## Снятие стойки в сборе

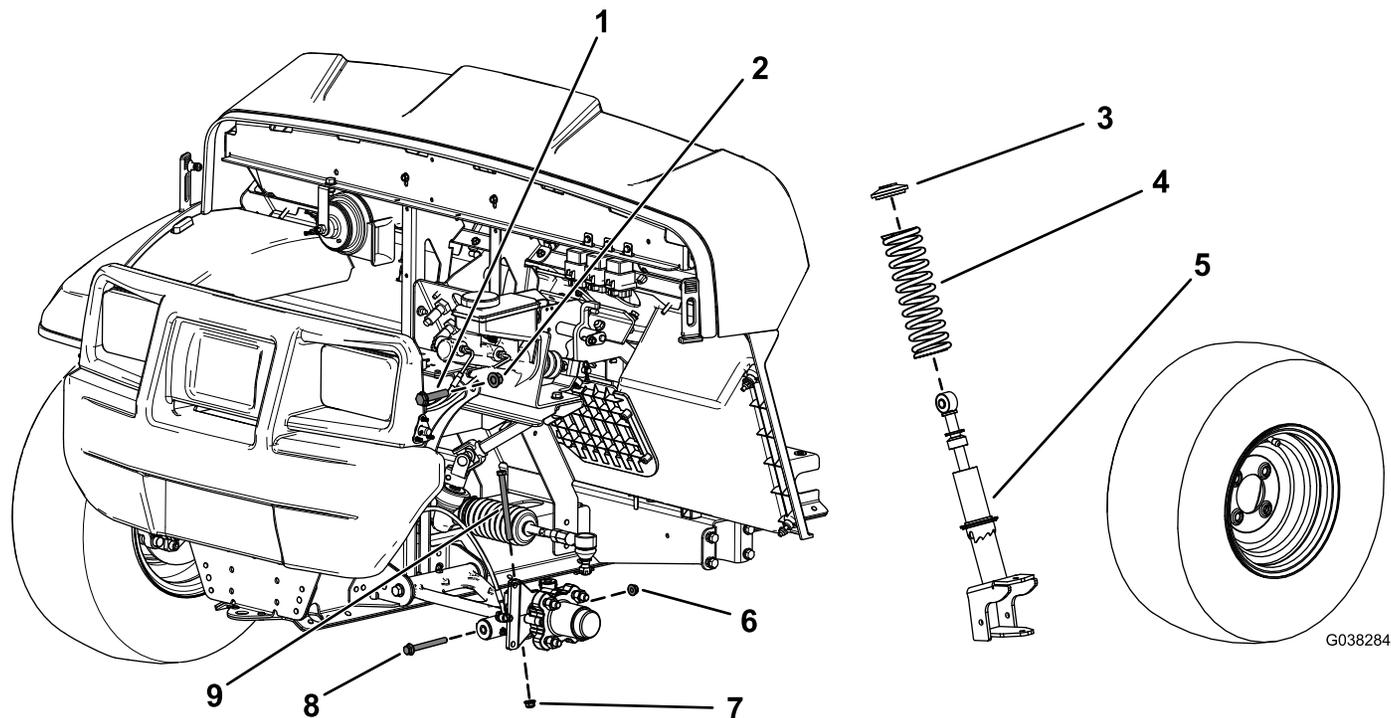
Только для машин, выпущенных в 2018 г. и раньше

Детали не требуются

### Процедура

1. Снимите переднее колесо.
2. Снимите болт с шестигранной головкой (¾ x 4¾ дюйма) и фланцевую гайку (¾ дюйма) со шпинделя ([Рисунок 1](#)).
3. Снимите болт с шестигранной головкой (¾ x 3½ дюйма) и фланцевую гайку (¾ дюйма) с рычага управления ([Рисунок 1](#)).
4. Снимите болт с шестигранной головкой (½ x 2¼ дюйма) и контргайку (½ дюйма), которые крепят стойку в сборе к верхней раме ([Рисунок 1](#)).
5. Снимите стойку в сборе ([Рисунок 1](#)).

**Примечание:** Повторите эти действия с другой стороны машины.



**Рисунок 1**

Капот и крыло не показаны, чтобы можно было увидеть монтажный кронштейн амортизатора.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Болт с шестигранной головкой ( $\frac{1}{2}$ x $2\frac{1}{4}$ дюйма) | 6. Фланцевая гайка ( $\frac{3}{8}$ дюйма) – со стороны рычага управления                               |
| 2. Контргайка ( $\frac{1}{2}$ дюйма)                                    | 7. Фланцевая гайка ( $\frac{3}{8}$ дюйма) – со стороны шпинделя  |
| 3. Кольцо   | 8. Болт с шестигранной головкой ( $\frac{3}{8}$ x $3\frac{1}{2}$ дюйма) – со стороны рычага управления |
| 4. Пружина  | 9. Болт с шестигранной головкой ( $\frac{3}{8}$ x $4\frac{3}{4}$ дюйма) – со стороны шпинделя          |
| 5. Стойка в сборе   |  |

# 3

## Установка пружин

Только для машин, выпущенных в 2018 г. и раньше

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Пружина
---	---------

### Процедура

Для снятия и установки пружин стойки в сборе используйте утвержденное к применению приспособление для сжатия пружины компании Того. Обратитесь к официальному дистрибьютору компании Того.

1. Поместите стойку в сборе в приспособление для сжатия пружины и используйте приспособление, чтобы сжать пружину.
2. Когда пружина будет сжата, снимите фиксирующую муфту.
3. Снимите пружину со стойки в сборе (Рисунок 1).
4. Установите новую пружину на имеющуюся стойку в сборе (Рисунок 1).
5. Сожмите пружину с помощью приспособления для сжатия пружины компании Того.
6. Когда пружина будет сжата, установите фиксирующую муфту.
7. Осторожно снимите напряжение с пружины, позволяя ей упереться в муфту.
8. Снимите стойку в сборе с приспособления для сжатия пружины.

**Примечание:** Повторите эти действия с другой стороны машины.

# 4

## Установка стойку в сборе

Только для машин, выпущенных в 2018 г. и раньше

Детали не требуются

### Процедура

1. Установите стойку в сборе на машину.
2. Прикрепите верхнюю часть стойки в сборе к раме при помощи верхнего болта с шестигранной головкой ( $\frac{1}{2}$  x  $2\frac{1}{4}$  дюйма) и контргайки ( $\frac{1}{2}$  дюйма), как показано на Рисунок 1.
3. Затяните болт с шестигранной головкой ( $\frac{1}{2}$  x  $2\frac{1}{4}$  дюйма) с моментом от 91 до 113 Н·м.
4. Установите болт с шестигранной головкой ( $\frac{3}{8}$  x  $4\frac{3}{4}$  дюйма) и фланцевую гайку ( $\frac{3}{8}$  дюйма) на шпindel (Рисунок 1).
5. Затяните болт с шестигранной головкой ( $\frac{3}{8}$  x  $4\frac{3}{4}$  дюйма) с моментом от 37 до 45 Н·м.
6. Прикрепите нижнюю часть стойки в сборе к рычагу управления при помощи болта с шестигранной головкой ( $\frac{3}{8}$  x  $3\frac{1}{2}$  дюйма) и фланцевой гайки ( $\frac{3}{8}$  дюйма), как показано на Рисунок 1.
7. Затяните болт с шестигранной головкой ( $\frac{3}{8}$  x  $3\frac{1}{2}$  дюйма) с моментом от 37 до 45 Н·м.
8. Установите переднее колесо.

**Примечание:** Повторите эти действия с другой стороны машины.

# 5

## Установка опор

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Опора панели пола
16	Болт с фланцевой головкой (5/16 x 1¼ дюйма)
16	Фланцевая гайка (5/16 дюйма)
1	Левая опора кабины
1	Правая опора кабины
4	Болт с шестигранной головкой (¾ x 1¼ дюйма)
4	Фланцевая гайка (¾ дюйма)
4	Шайба (¾ дюйма)

### Процедура

1. Выверните 4 винта (¼ x 1¼ дюйма) и 4 гайки (¼ дюйма) с панели пола (Рисунок 2).

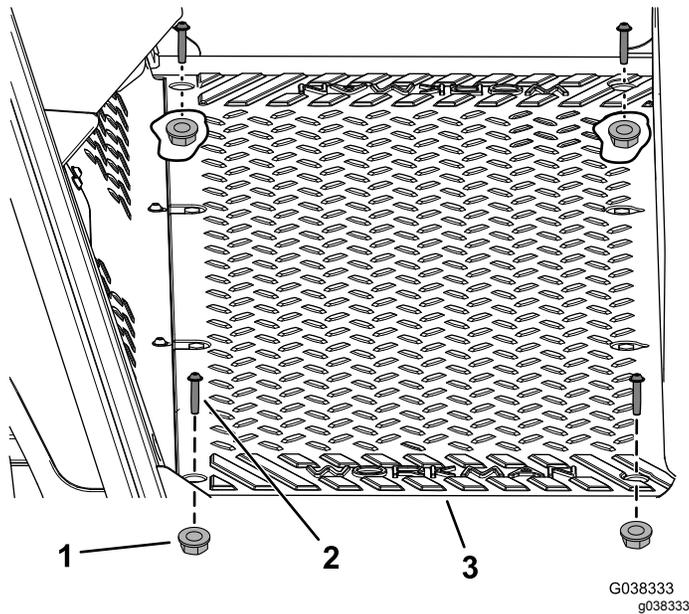


Рисунок 2

1. Гайка (¼ дюйма)
2. Винт (¼ x 1¼ дюйма)
3. Панель пола

2. Установите напольный домкрат под раму, чтобы поддерживать переднюю часть машины (Рисунок 3).

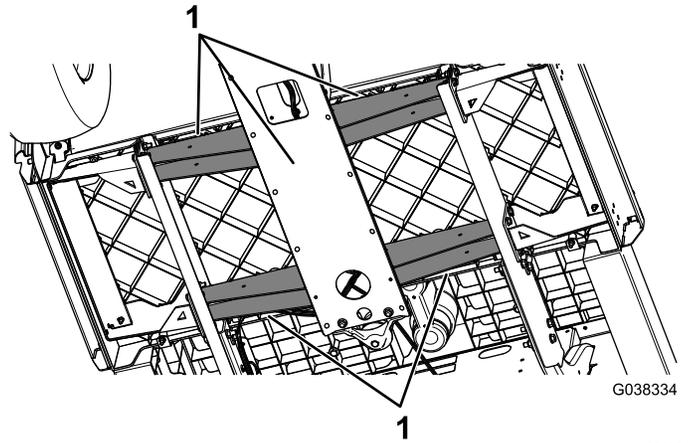


Рисунок 3

1. Рама

3. Снимите одну из имеющихся опор панели пола (Рисунок 4).

**Внимание:** Не снимайте одновременно обе имеющиеся опоры панели пола.

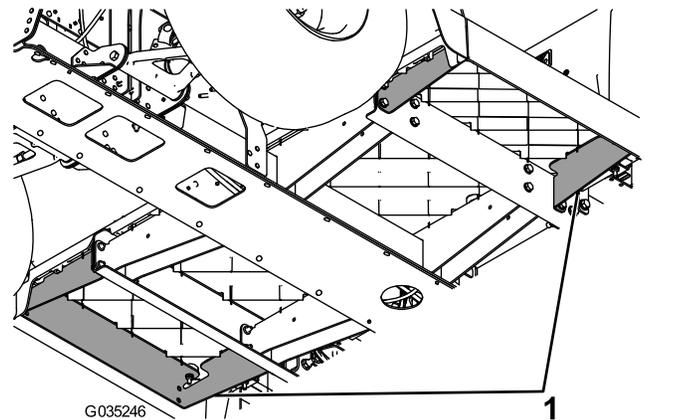
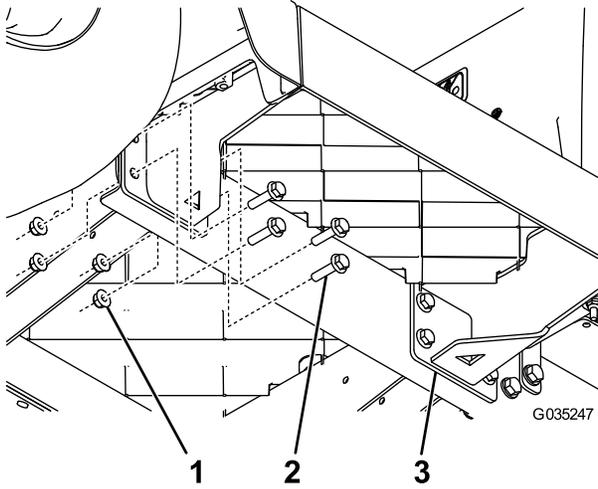


Рисунок 4

1. Имеющиеся опоры панели пола

- Установите новую опору панели пола с помощью 8 болтов с фланцевыми головками (5/16 x 1¼ дюйма) и 8 фланцевых гаек (5/16 дюйма), как показано на [Рисунок 5](#).

**Примечание:** Затяните болты с фланцевыми головками (5/16 x 1¼ дюйма) с моментом 34 Н·м.



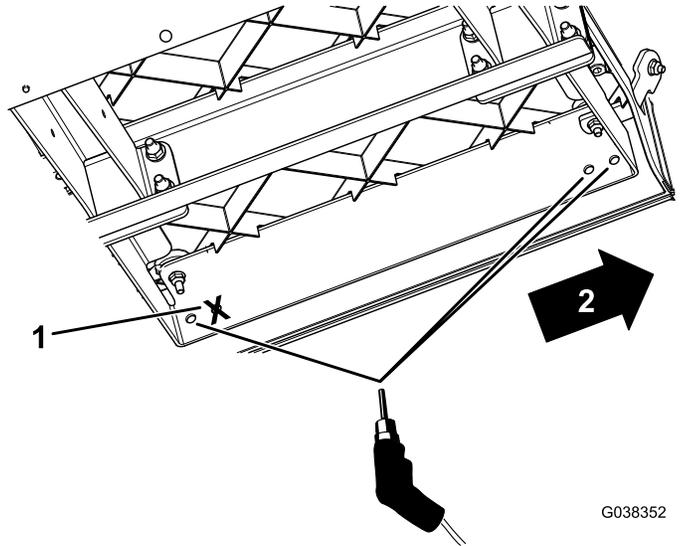
**Рисунок 5**

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Фланцевая гайка (5/16 дюйма)                | 3. Опора панели пола |
| 2. Болт с фланцевой головкой (5/16 x 1¼ дюйма) |                      |

- Снимите вторую из имеющихся опор панели пола ([Рисунок 4](#)).
- Установите вторую новую опору панели пола с помощью 8 болтов с фланцевыми головками (5/16 x 1¼ дюйма) и 8 фланцевых гаек (5/16 дюйма), как показано на [Рисунок 5](#).
- Установите снятые ранее 4 винта (¼ x 1¼ дюйма) и 4 гайки (¼ дюйма) в панель пола ([Рисунок 2](#)).

- Используя новые опоры панелей пола в качестве шаблона, просверлите три отверстия (диаметром 9,5 мм) в каждой панели пола ([Рисунок 6](#)).

**Внимание:** Просверлите только два передних отверстия в новых опорах панели пола и самое дальнее заднее отверстие, как показано на [Рисунок 6](#).

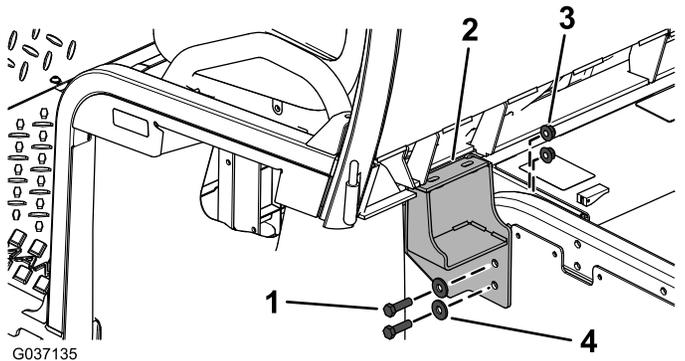


**Рисунок 6**

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Не сверлите это отверстие. | 2. Передняя сторона машины |
|-------------------------------|----------------------------|

- Прикрепите, не затягивая, левую и правую опоры кабины к машине, используя болты с шестигранными головками (¾ x 1¼ дюйма), шайбы (¾ дюйма) и фланцевые гайки (¾ дюйма), как показано на [Рисунок 7](#).

**Примечание:** Не затягивайте болты на данном этапе.



**Рисунок 7**

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Болт с шестигранной головкой (¾ x 1¼ дюйма) | 3. Фланцевая гайка (¾ дюйма) |
| 2. Опора кабины                                | 4. Шайба (¾ дюйма)           |

# 6

## Установка кабины

### Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Рама кабины
1	Задний уплотнитель из пеноматериала
1	Задний уплотнительный коврик из пеноматериала
4	Болт с фланцевой головкой (5/16 x 1¼ дюйма)
4	Фланцевая гайка (5/16 дюйма)
4	Плоская шайба (5/16 дюйма)
2	Опорная пластина
1	Правый передний уплотнитель из пеноматериала
1	Левый передний уплотнитель из пеноматериала
1	Верхний задний уплотнитель из пеноматериала
2	Уплотнитель из пеноматериала
6	Болт с шестигранной головкой (¾ x 1¼ дюйма)
6	Фланцевая гайка (¾ дюйма)
6	Шайба (¾ дюйма)

### Процедура

1. Удалите защитный слой с самоклеящейся поверхности заднего уплотнителя из пеноматериала и приклейте уплотнитель к автомобилю, как показано на [Рисунок 8](#).

**Внимание:** Убедитесь в том, что нижняя часть заднего уплотнителя из пеноматериала с клеящим слоем направлена на верхнюю часть поверхности балки.

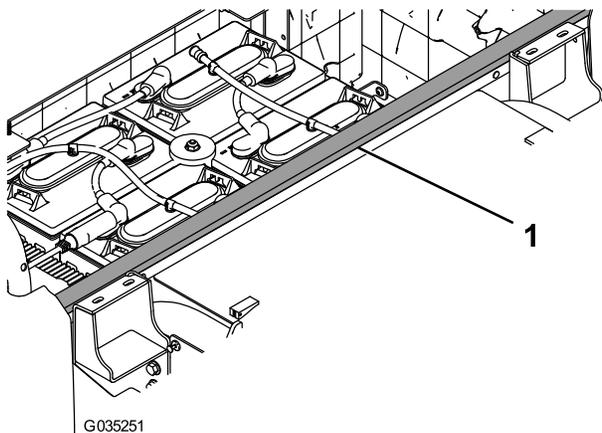


Рисунок 8

1. Задний уплотнитель из пеноматериала

2. Снимите основание сиденья.
3. Выверните три винта и три гайки, которые крепят левый поручень, и снимите его ([Рисунок 9](#)).

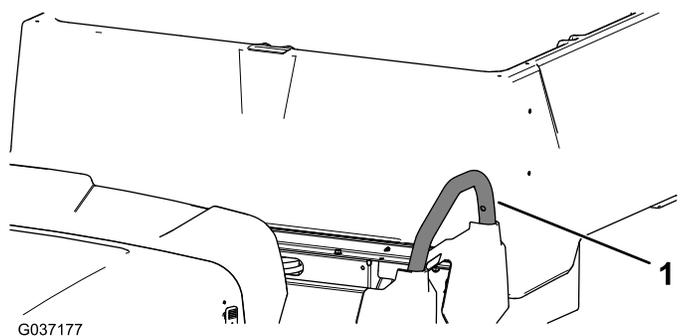


Рисунок 9

1. Поручень

4. Установите передний уплотнитель из пеноматериала, если он еще не установлен ([Рисунок 10](#)).

**Примечание:** Убедитесь в том, что передний уплотнитель из пеноматериала установлен в кабине, прежде вы установите кабину на машину.

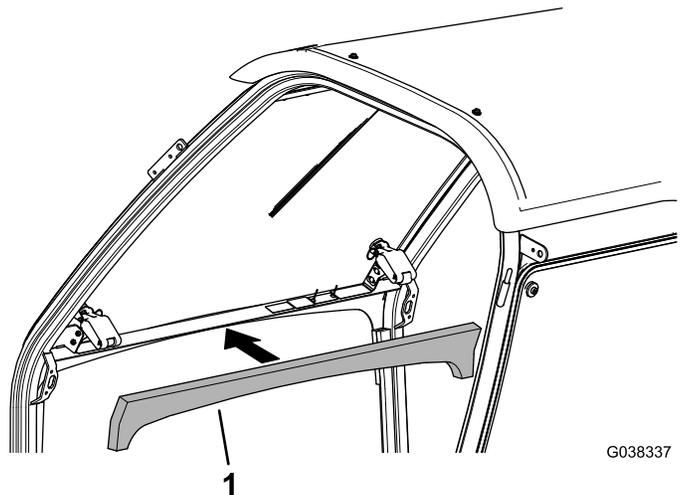
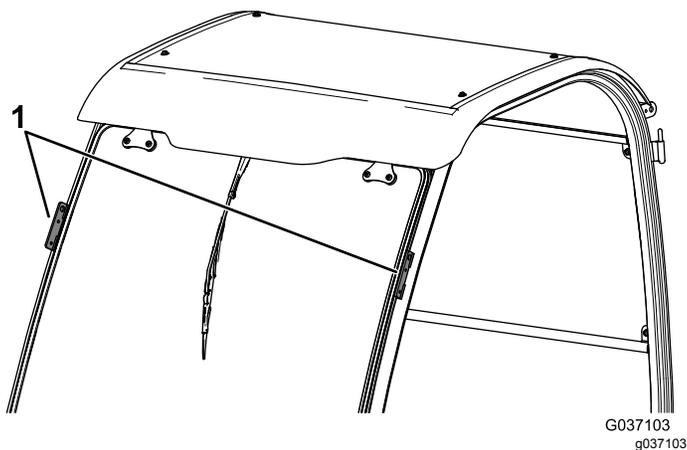


Рисунок 10

1. Передний уплотнитель из пеноматериала

5. Поднимите раму кабины, используя точки подъема, и поместите ее на автомобиль ([Рисунок 11](#)).

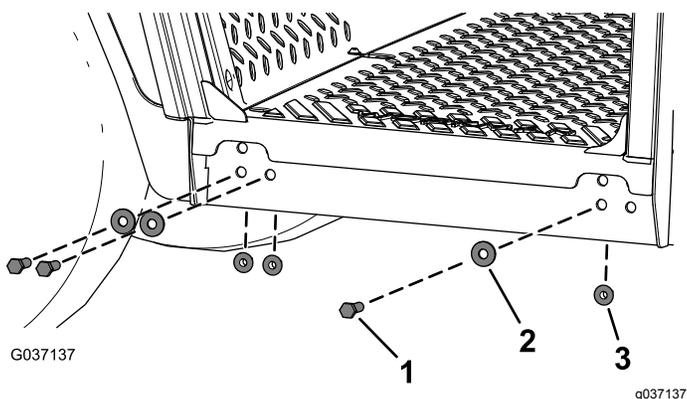


**Рисунок 11**

1. Точки подъема

6. Закрепите боковые части рамы кабины на машине при помощи 6 болтов с шестигранными головками ( $\frac{3}{8}$  x  $1\frac{1}{4}$  дюйма), 6 шайб ( $\frac{3}{8}$  дюйма) и 6 фланцевых гаек ( $\frac{3}{8}$  дюйма), как показано на [Рисунок 12](#).

**Примечание:** Затяните болты с шестигранными головками ( $\frac{3}{8}$  x  $1\frac{1}{4}$  дюйма) с моментом 58 Н·м.

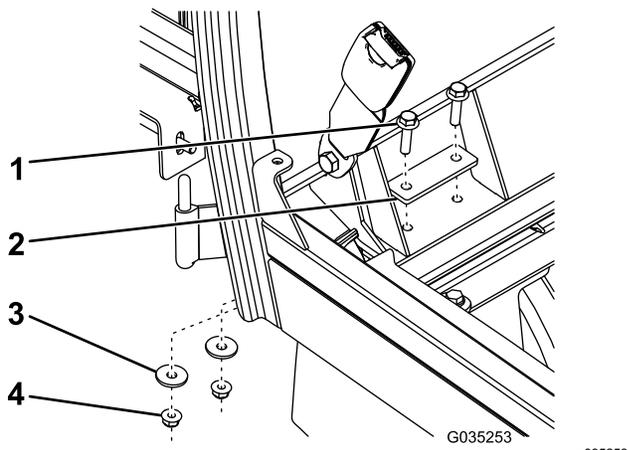


**Рисунок 12**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Болт с шестигранной головкой ( $\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ дюйма) | 3. Фланцевая гайка ( $\frac{3}{8}$ дюйма) |
| 2. Шайба ( $\frac{3}{8}$ дюйма)   |   |

7. Закрепите заднюю часть рамы кабины на левой и правой опорах при помощи 4 болтов с фланцевыми головками ( $\frac{5}{16}$  x  $1\frac{1}{4}$  дюйма), двух опорных пластин, 4 плоских шайб и 4 фланцевых гаек ( $\frac{5}{16}$  дюйма), как показано на [Рисунок 13](#).

**Примечание:** Затяните болты с моментом 34 Н·м.



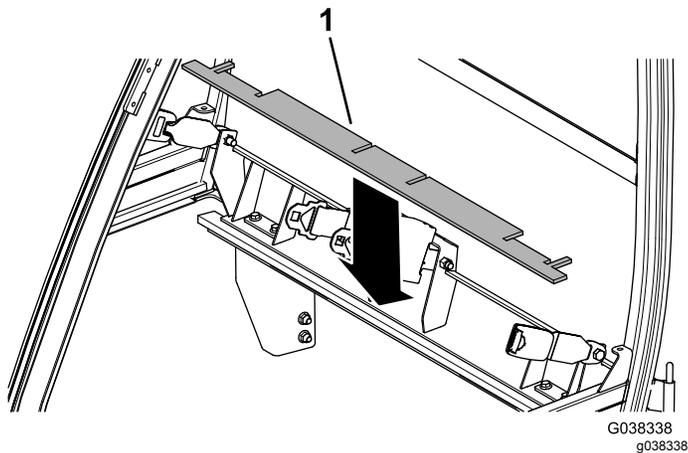
**Рисунок 13**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Болт с фланцевой головкой ( $\frac{5}{16}$ x $1\frac{1}{4}$ дюйма) | 3. Плоская шайба                           |
| 2. Опорная пластина   | 4. Фланцевая гайка ( $\frac{5}{16}$ дюйма) |

8. Закрепите левую и правую опоры и затяните болты с моментом 58 Н·м, как показано на [Рисунок 7](#).

9. Установите ранее снятый левый поручень при помощи трех винтов и трех гаек ([Рисунок 9](#)).

10. Установите верхний задний уплотнитель из пеноматериала ([Рисунок 14](#)).



**Рисунок 14**

1. Верхний задний уплотнитель из пеноматериала

11. Установите основание сиденья.

**Примечание:** Возможно, вам придется отрегулировать положение двух средних узлов крепления ремней безопасности, чтобы сиденье можно было опустить на место. Ослабьте две контргайки ( $\frac{7}{16}$  дюйма) на двух средних узлах крепления ремней безопасности и затяните эти две контргайки

(7/16 дюйма) с моментом от 72 до 88 Н·м после регулировки положения узлов.

- Удалите защитные слои с самоклеящихся поверхностей правого переднего и левого переднего уплотнителей из пеноматериала и приклейте уплотнители к машине (Рисунок 15).

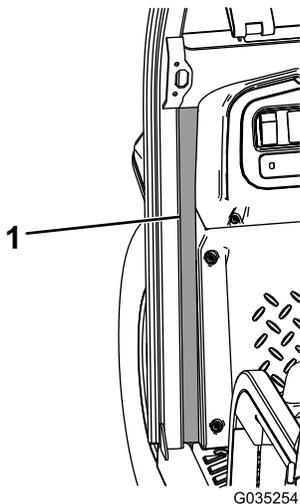


Рисунок 15

- Левый передний уплотнитель из пеноматериала

- Удалите защитный слой с самоклеящейся поверхности уплотнителя из пеноматериала и приклейте уплотнитель к правой стороне машины Рисунок 16.

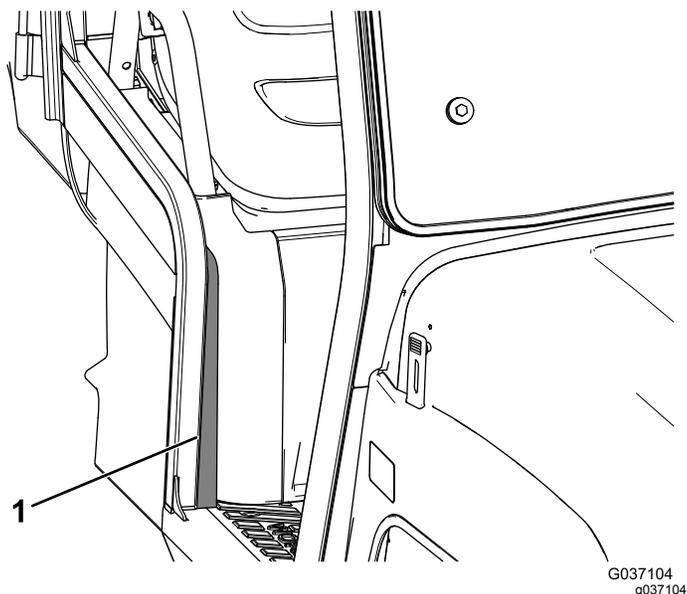


Рисунок 16

Показана правая сторона

- Уплотнитель из пеноматериала

# 7

## Прокладка жгута проводов

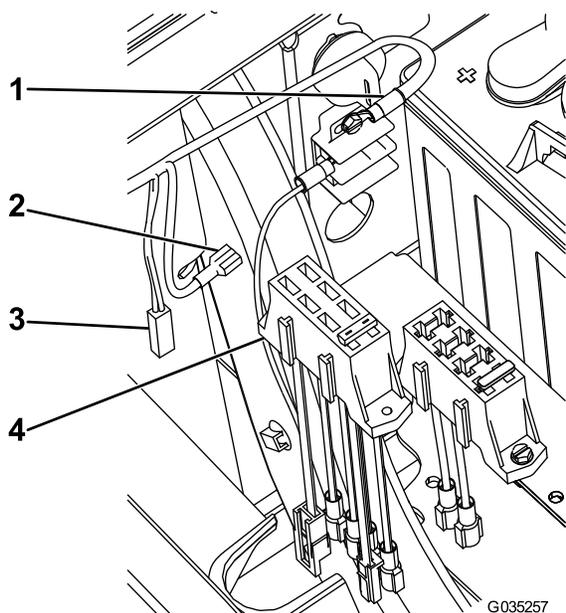
Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Блок предохранителей
2	Винт с шестигранной головкой с буртиком (№ 10 x 3/4 дюйма) – только для машин с <b>электрическим</b> двигателем, выпущенных в 2019 г. и позже
2	Рифленая гайка (№ 10) – только для машин с <b>электрическим</b> двигателем, выпущенных в 2019 г. и позже
2	Самонарезающий винт – только для машин с <b>бензиновым</b> двигателем, выпущенных в 2019 г. и позже
1	Предохранитель (15 А)

### На машинах с электрическим двигателем

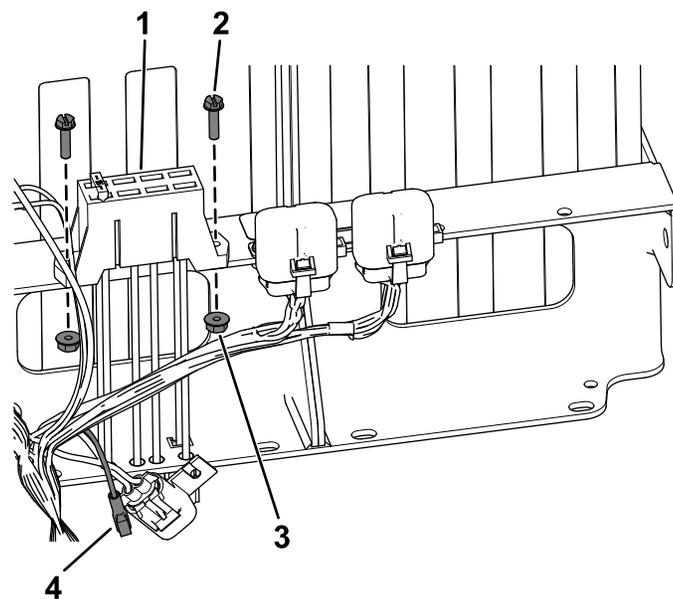
**Внимание:** Для использования кабины на технологическом автомобиле Workman GTX с электрическим двигателем требуется комплект силового преобразователя. Обратитесь к официальному дистрибьютору компании Того для получения дополнительной информации.

- Установите новый блок предохранителей следующим образом:
  - На машинах, выпущенных в 2018 г. и раньше, защелкните новый блок предохранителей на имеющемся блоке предохранителей на машине (Рисунок 17).



**Рисунок 17**

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Но «землю»                   | 3. К дополнительному комплексу насоса стеклоомывателя |
| 2. К проводу с плавкой вставкой | 4. Новый блок предохранителей                         |

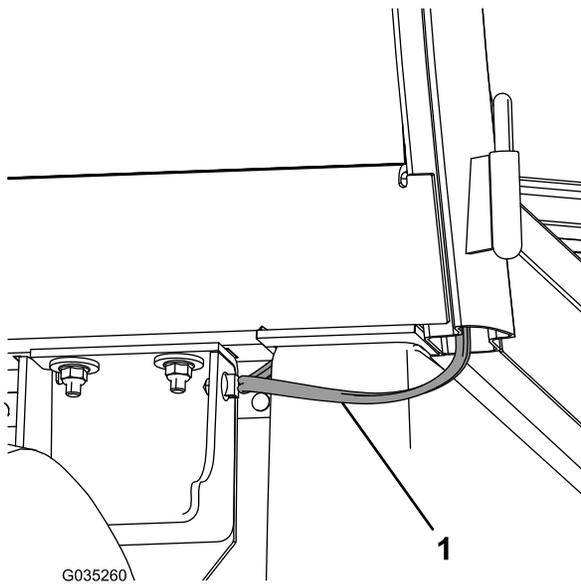


**Рисунок 18**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Новый блок предохранителей                               | 3. Рифленая гайка (№ 10)                  |
| 2. Винт с шестигранной головкой с буртиком (№ 10 x ¾ дюйма) | 4. Гнездовой соединитель (№ 10 x ¾ дюйма) |

- **На машинах, выпущенных в 2019 г. и позже**, прикрепите новый блок предохранителей при помощи 2 винтов с шестигранными головками с буртиками (№ 10 x ¾ дюйма) и 2 рифленых гаек (№ 10), как показано на [Рисунок 18](#).

2. **На машинах, выпущенных в 2019 г. и позже**, подсоедините гнездовой соединитель на жгуте проводов к новому блоку предохранителей ([Рисунок 18](#)).
3. Подсоедините большой разъем нового блока предохранителей к дополнительному кабелю питания на имеющемся блоке предохранителей ([Рисунок 17](#)).
4. Проложите жгут проводов позади кабины и под сиденьем и прикрепите зажим жгута проводов к боковой панели ([Рисунок 19](#)).



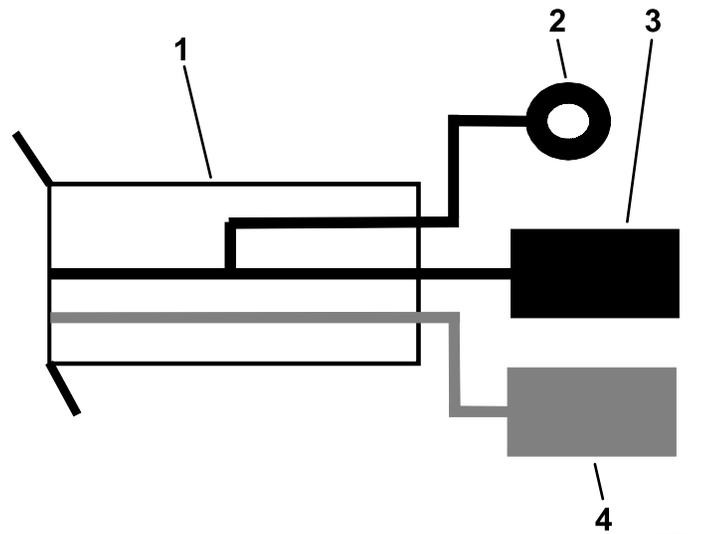
**Рисунок 19**

1. Жгут проводов

5. Подсоедините черную проволочную перемычку к проводу заземления в жгуте проводов комплекта преобразователя напряжения ([Рисунок 20](#)).

**Примечание:** Черная круглая клемма не используется.

6. Подсоедините красный провод питания к проводу питания на жгуте проводов из комплекта преобразователя напряжения ([Рисунок 20](#)).

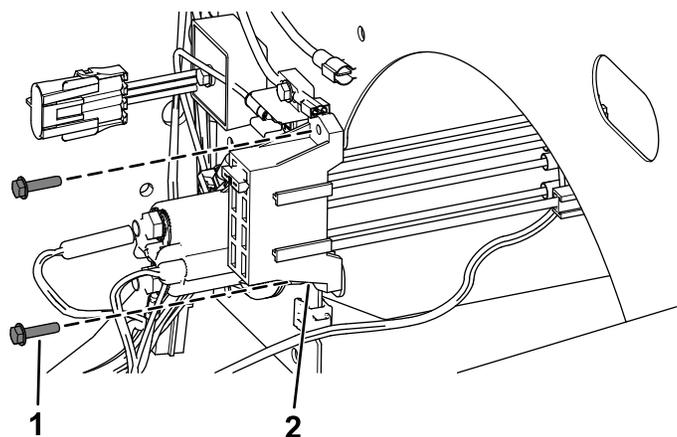


**Рисунок 20**

1. Жгут проводов кабины
  2. Черный провод заземления с круглой клеммой (не используется)
  3. Черный провод заземления с лепестковым выводом
  4. Красный провод питания с лепестковым выводом
7. Подсоедините оставшийся провод к проводу с плавкой вставкой на новом блоке предохранителей ([Рисунок 17](#)).
  8. Опустите кузов и подсоедините аккумуляторную батарею; см. *Руководство оператора*.
  9. Установите ранее снятое основание сиденья.

## Для машин с бензиновым двигателем или с электронным впрыском топлива (EFI)

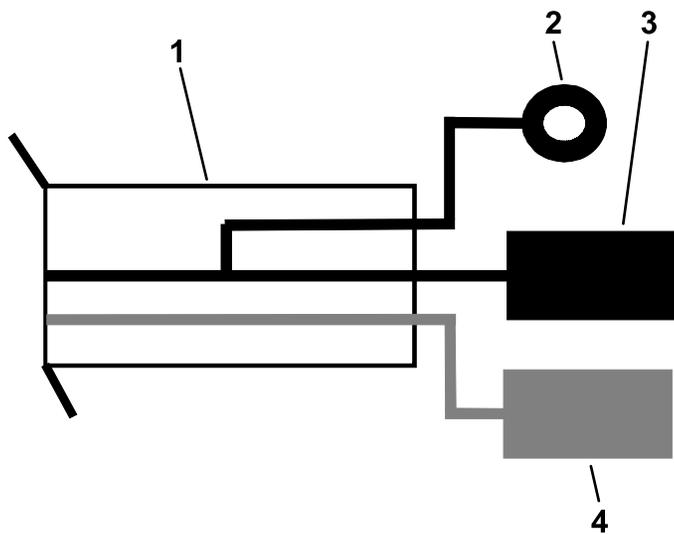
1. Установите новый блок предохранителей следующим образом:
  - На машинах, выпущенных в 2018 г. и раньше, защелкните новый блок предохранителей на имеющемся блоке предохранителей на машине ([Рисунок 17](#)).
  - На машинах, выпущенных в 2019 г. и позже, прикрепите новый блок предохранителей с помощью 2 самонарезающих винтов, как показано на [Рисунок 21](#).



**Рисунок 21**

g290831

1. Самонарезающий винт    2. Новый блок предохранителей



**Рисунок 22**

g278776

1. Жгут проводов кабины    3. Черный провод заземления с лепестковым выводом  
 2. Черный провод заземления с круглой клеммой    4. Красный провод питания с лепестковым выводом

2. Подсоедините большой разъем нового блока предохранителей к дополнительному кабелю питания на имеющемся блоке предохранителей (Рисунок 17).
3. Проложите жгут проводов позади кабины и под сиденьем и прикрепите зажим жгута проводов к боковой панели (Рисунок 19).
4. Подсоедините черную круглую клемму к блоку заземления машины (Рисунок 22).
5. Подсоедините красный провод питания к пустому гнезду в блоке предохранителей машины (Рисунок 22).

**Примечание:** В случае отсутствия свободного гнезда в блоке предохранителей установите дополнительный блок предохранителей.

6. Подсоедините оставшийся провод к проводу с плавкой вставкой на новом блоке предохранителей (Рисунок 17).
7. Опустите кузов и подсоедините аккумуляторную батарею; см. *Руководство оператора*.
8. Установите ранее снятое основание сиденья.

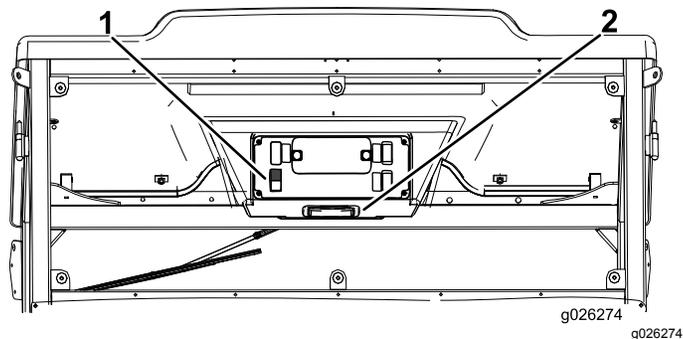
# Знакомство с изделием

## Органы управления

### Панель управления

#### Переключатель стеклоочистителя ветрового стекла

Нажмите выключатель вперед для включения щеток стеклоочистителя ([Рисунок 23](#)).



**Рисунок 23**

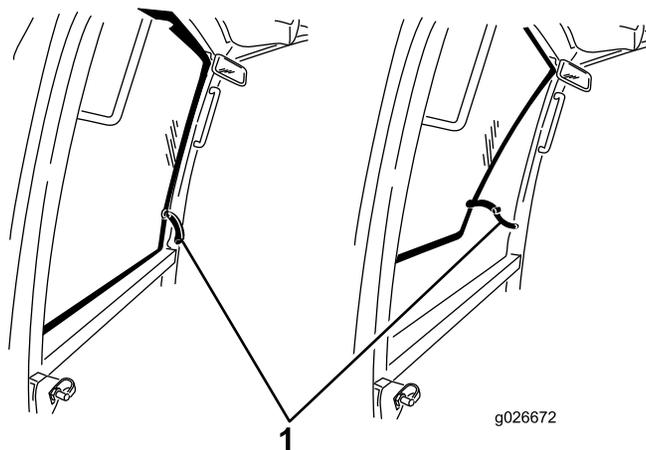
1. Управление стеклоочистителем ветрового стекла
2. Выключатель освещения

#### Выключатель освещения

Нажмите левую или правую сторону выключателя для включения освещения кабины ([Рисунок 23](#)).

### Фиксатор ветрового стекла

Поднимите фиксаторы, чтобы открыть ветровое стекло ([Рисунок 24](#)). Нажмите вниз на фиксатор, чтобы зафиксировать ветровое стекло в открытом положении. Вытяните и опустите фиксатор, чтобы закрыть и запереть ветровое стекло.



**Рисунок 24**

1. Фиксатор ветрового стекла



## Гарантия компании Toro

Ограниченная гарантия на два года, или 1500 часов работы

### Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания Toro и ее филиал Toro Warranty в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение 2 лет или 1500 часов работы\* (в зависимости от того, что наступит раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением азараторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.  
\* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

### Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro  
Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 или 800-952-2740

Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

### Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем данного изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Действие этой гарантии не распространяется на неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения требуемого технического обслуживания и регулировок.

### Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующие:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и (или) регулировок.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходующиеся в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки и обратные клапаны.
- Отказы, вызванные внешним воздействием, включая, помимо прочего, атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование не утвержденных к применению видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды или химикатов.
- Отказы или проблемы при работе из-за использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.
- Нормальные шум, вибрация, износ и старение. Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потертость окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах.

### Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей

### Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, свяжитесь с сервисным центром официального дилера Toro.

гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

### Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Примечание: (только для литий-ионных аккумуляторов): гарантия с пропорциональным коэффициентом по истечении 2 лет. См. дополнительную информацию в гарантии на аккумулятор.

### Гарантия на весь срок службы коленчатого вала (только модель ProStripe 02657)

На машину ProStripe, оснащенную в заводской комплектации оригинальным фрикционным диском Toro и тормозной муфтой ножа с защитой от проворачивания Toro (встроенным узлом тормозной муфты ножа [BBC] с фрикционным диском) распространяется гарантия на весь срок службы в отношении отсутствия изгиба коленчатого вала двигателя при условии соблюдения первым покупателем рекомендуемых методов эксплуатации и технического обслуживания. Гарантия на весь срок службы коленчатого вала не распространяется на машины, оборудованные фрикционными шайбами, блоками тормозной муфты ножа и другими подобными устройствами.

### Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазывание, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

### Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий компании Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

### Примечание в отношении гарантии на снижение токсичности выхлопных газов

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и (или) Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. См. «Гарантийные обязательства на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые поставляются с вашим изделием или содержатся в документации изготовителя двигателя.